



Malarkey
Roofing Products®
Defining Excellence.™

Instrucciones de instalación de Right Start™ UDL



Instrucciones de aplicación de Right Start™ UDL de Malarkey

INSTRUCCIONES GENERALES

Instale la capa subyacente *Right Start™ UDL* (Right Start™) de Malarkey de acuerdo con el código de edificación adoptado y las modificaciones locales. Para tener derecho a la protección de la garantía y obtener la cobertura establecida, deben observarse las instrucciones de instalación que se detallan aquí. Para obtener la versión más reciente, contacte con los Servicios Técnicos de Malarkey o visite nuestro sitio web WWW.MALARKEYROOFING.COM.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños a la capa subyacente ni daños debidos al agua en la plataforma de techo previos a la instalación del sistema de techumbre terminado, ni por fugas debidas a una aplicación incorrecta o a la falta de preparación apropiada de la superficie.

IMPORTANTE

- SIEMPRE use protección contra caídas cuando trabaje en un techo.
- Las capas subyacentes pueden ser resbaladizas, particularmente cuando están húmedas o cubiertas de escarcha. Tenga cuidado cuando camine sobre ellas.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Uso del producto: Right Start™ es una capa subyacente de fibra de vidrio modificada con polímero SBS Flexor™, apta para su uso como capa subyacente resistente al agua o lámina de secado en aplicaciones de techumbres de pendientes pronunciadas con tejas asfálticas, tejas curvas*, y tejas y listones de madera.

*La instalación de capas subyacentes bajo tejas curvas de concreto o de arcilla tiene requisitos específicos; consulte la información de los fabricantes de techumbres de tejas curvas, el código de edificación adoptado y/o las Guías de instalación del Instituto de techumbres de tejas curvas (Tile Roofing Institute).

Para obtener ayuda respecto al uso de Right Start™, contacte con el Departamento de Servicios Técnicos de Malarkey llamando al (800) 545-1191 o (503) 283-1191 los días hábiles de 7:00 am a 5:00 pm, Hora del Pacífico de los EE. UU.

Composición y materiales: Right Start™ está fabricada en base a una durable manta de fibra de vidrio, que está impregnada y recubierta de ambos lados con asfalto modificado con polímero SBS Flexor™ y tiene un acabado superficial con un material antiadherente mineral.

Precauciones: almacene los rollos sobre un extremo a fin de evitar que se aplanen.

Right Start™ está construida con una manta de fibra de vidrio; los productos de este tipo tienen memoria dimensional, lo que significa que con temperaturas bajas y durante ciclos de noches frías y días cálidos la capa subyacente puede regresar a su forma enrollada si no se permite su relajación total antes de proceder a su sujeción. Dado que la capa subyacente aplicada en estas condiciones puede comenzar a alabearse y a desarrollar arrugas a medida que se calienta, Malarkey recomienda dejar que Right Start™ se caliente cuando se instale con tiempo frío.

Desenrolle la longitud elegida y deje relajar el material durante 15 a 20 minutos antes de la instalación. Puede cortarse en tramos menores y colocarse de plano para que absorba el calor del sol.

La presencia de arrugas o torceduras requerirá cortar la capa subyacente en la torcedura para hacer que se aplane y luego colocar un parche de una capa subyacente adicional (o varias si fuera

necesario), más la posible aplicación de cemento asfáltico para techos. En algunos casos es posible que se deba quitar, reposicionar o reemplazar la capa subyacente.

Si no se corrigen los defectos, finalmente aparecerán protuberancias a través de la cubierta del techo terminado; esto no es un defecto de fabricación. Malarkey no se hace responsable del aspecto inaceptable que pueda producirse.

Las plataformas de techo deben ser sólidas y lisas (libres de salientes), y cumplir con los requisitos del código de edificación adoptado. Barra bien la plataforma para que quede libre de tierra y desperdicios.

La pendiente aprobada mínima es 2" (51 mm) por cada 12" (305 mm).

Para evitar un calentamiento o condensación dañina, el aire debe circular libremente por debajo de la plataforma del techo. Instale ventilaciones de techo en cumbreras y aleros. Los códigos de edificación requieren 1 pie cuadrado de ventilación libre por cada 150 pies² (1 m²/150 m²) de área de ático, o 1 pie cuadrado/300 pies² (1 m²/300 m²) si se proporciona una ventilación de 50% junto a la cumbrera.

Todas las estructuras de techo deben tener una ventilación suficiente para prevenir el atrapamiento de aire cargado de humedad detrás del entablado de techo. Las previsiones de ventilación deben cumplir o superar los requisitos actuales de FHA o de HUD y los códigos de edificación adoptados.

Right Start™ no está diseñada para ser una superficie de techumbre permanentemente expuesta, pero se la puede dejar sin cobertura hasta por 90 días si fuera necesario antes de la instalación de la cobertura de techo principal.

Right Start™ no está hecha para utilizarla debajo de sistemas de techo metálico.

APLICACIÓN

Cubrejuntas de borde de goteo: De acuerdo con el Código de edificación internacional (International Building Code) de 2015, Sección 1507.2.9.3, y el Código (de edificación) residencial internacional (International Residential [Building] Code) de 2015, Sección R905.2.8.5, instale un cubrejuntas de borde de goteo (borde de goteo) no corrosivo de chapa metálica de calibre 26 a lo largo de los bordes de aleros y faldones.

Instale el borde de goteo con dimensiones suficientemente grandes para colocar el reborde superior del metal 2" (51 mm) atrás del borde de la plataforma del techo y extenderlo hacia afuera y abajo sobre el borde.

Aplice el borde de goteo primero a lo largo de los aleros, y una vez colocada Right Start™ continúe con los cubrejuntas de los faldones (borde de goteo instalado encima de la capa subyacente).

Asegure el borde de goteo con clavos para techumbres, centrados en el reborde superior y con una distancia entre centros de 8" (203 mm) a 10" (254 mm) o según el código de edificación local adoptado.

Para aplicar el borde de goteo del faldón, comience en la esquina cercana al alero y avance hacia arriba traslapando los tramos de cubrejuntas subsiguientes sobre las porciones inferiores en 2" (51 mm) como mínimo. Asegúrese de traslapar también el borde de goteo del alero.

Instrucciones de sujeción de la capa subyacente: las prácticas óptimas de techumbres establecen que la cobertura principal del techo se instale tan pronto como sea posible para minimizar la

probabilidad de voladura y/o de fugas. La medida en la que se debe sujetar las capas subyacentes está determinada por varios factores:

- Su región climática y las correspondientes velocidades de los vientos
- El desempeño previsto de la capa subyacente en caso de que pudiera ocurrir una voladura de la cobertura principal del techo
- El grado de pendiente del techo
- El tiempo que la capa subyacente permanecerá expuesta hasta que se aplique la cobertura principal del techo
- Seguridad

Bajo tejas de asfalto, en la mayoría de las situaciones es aconsejable instalar solo los sujetadores suficientes para mantener la capa subyacente firmemente colocada y trabajar con seguridad (o según el código de edificación adoptado) hasta que se puedan aplicar las tejas.

Donde existan condiciones climáticas más extremas, los códigos de edificación adoptados pueden requerir una fijación específica.

INSTALACIÓN EN REGIONES SIN REBORDES DE HIELO

Techos de pendiente 4:12 y mayores

Una hoja única de Right Start™ es todo lo que se necesita para pendientes de 4:12 (4" [102 mm] por cada 12" [305 mm]) y mayores. Coloque siempre las hiladas de capa subyacente paralelas a los aleros.

Instale la hilada inicial al ras del faldón y a lo largo del alero; sobresalga ¼"- ¾" (6-19 mm) del borde de goteo del alero.

Continúe avanzando por el techo, con las hiladas subsiguientes traslapadas sobre las precedentes 2" (51 mm) como mínimo.

Los traslapes de terminación de la misma hilada deben ser de 6" (152 mm) y escalonarse a 6' (1.8 m) en las hiladas subsiguientes.

Extienda Right Start™ 6" (152 mm) sobre las limatesas, cumbreras y limahoyas. En transiciones techo-pared, traslape la capa subyacente 3" (76 mm) como mínimo por la pared vertical, y sujétela.

Aplique las sujeciones mecánicas suficientes para mantener Right Start™ colocada y trabajar con seguridad hasta aplicar las tejas o según lo indique el código de edificación adoptado.

Una vez alcanzada la cúspide de esa extensión de techo aplique cubrejuntas de borde de goteo a los faldones, sobre los extremos de la Right Start™ (vea la Figura 1).

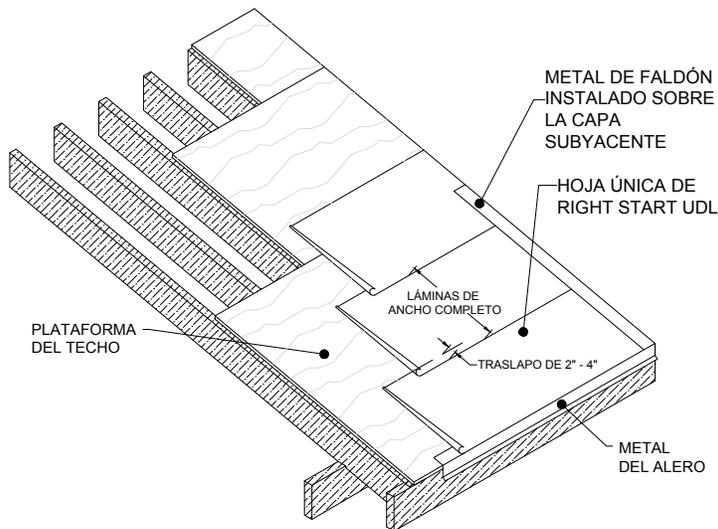


Figura 1 - Aplicación de Right Start™ UDL en techos de pendiente 4:12 y mayores (regiones sin rebordes de hielo)

Techos de pendiente 2:12 a 4:12

Se requiere una doble hoja de Right Start™ para las pendientes de 2:12 (2" [51 mm] por cada 12" [305 mm]) hasta 4:12 (4" [102 mm] por cada 12" [305 mm]).

Comience en una esquina baja del techo y aplique primero una tira inicial de ancho mitad de Right Start™ a lo largo del alero.

La tira inicial debe sobresalir del borde de goteo ¼"- ¾" (6-19 mm) pero estar posicionada al ras del faldón y clavada en la medida suficiente para que se mantenga colocada.

Continúe con la aplicación de una hoja de ancho completo encima, superpuesta por completo con la tira inicial.

Las hiladas siguientes están cada una superpuesta por la mitad sobre las hiladas precedentes, dejando una exposición de 18⅝" (473 mm). Los traslapes de terminación son de 6" (152 mm) como antes, y escalonados a 6' (1.8 m) en las hiladas subsiguientes.

Extienda Right Start™ 6" (152 mm) sobre las limatesas, cumbreras y limahoyas. En transiciones techo-pared, traslape la capa subyacente 3" (76 mm) como mínimo por la pared vertical, y sujétela.

Sujete siempre en la medida suficiente para trabajar con seguridad (o según el código de edificación adoptado) hasta que se apliquen las tejas.

Una vez alcanzada la cúspide de esa extensión de techo aplique cubrejuntas de borde de goteo a los faldones, sobre los extremos de la Right Start™ (vea la Figura 2).

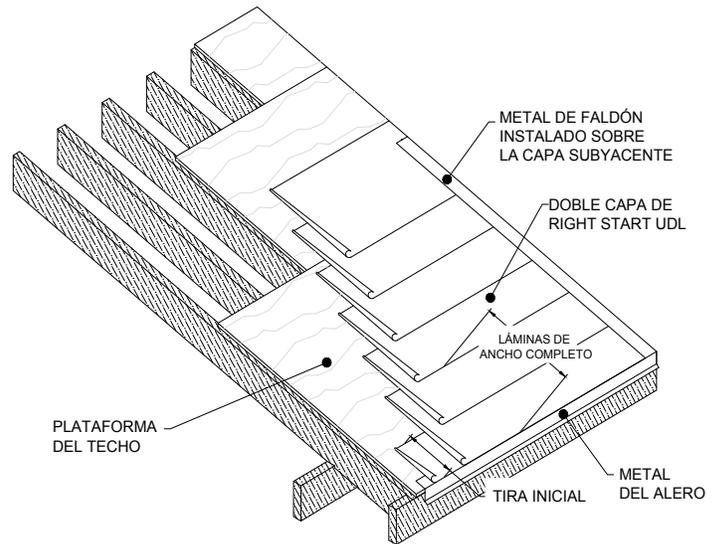


Figura 2 - Aplicación de Right Start™ UDL en techos de pendiente 2:12 a 4:12 (regiones sin rebordes de hielo)

INSTALACIÓN EN REGIONES CON REBORDES DE HIELO

En climas fríos que producen rebordes de hielo, Right Start™ puede utilizarse con membranas de capa subyacente *autoadhesivas* como las de la línea Arctic Seal® de Malarkey (o equivalente conforme a ASTM D1970) para proporcionar el máximo de protección. Su uso está sujeto a los códigos de edificación locales, por lo que la instalación de Arctic Seal® podría ser un requisito.

Techos de pendiente 4:12 y mayores

En lugar de Right Start™ a lo largo del alero, instale una lámina de ancho completo de Arctic Seal®. No tendrá una proyección, sino que quedará al ras del borde de goteo.

Continúe instalando Arctic Seal® por el techo según sea necesario, hasta un punto que esté 24" (610 mm) como mínimo más allá de la pared interior cálida de la casa o sobre el nivel esperado de rebordes de hielo, o de acuerdo con los requisitos del código de edificación.

Los traslapes laterales de las hiladas que están por encima de la Arctic Seal® pueden superponerse a la línea de guía de 2" (51 mm) o la de 4" (102 mm). Apisone los traslapes firmemente con la mano para asegurar una unión completa e impermeable.

Una vez pasada la distancia de 24" (610 mm), continúe por el techo con hiladas de ancho completo de Right Start™, la primera traslapada 6" (152 mm) sobre Arctic Seal® y el resto con 2" (51 mm) como mínimo de traslapes laterales.

Los traslapes de terminación son de 6" (152 mm) como antes, y escalonados a 6' (1.8 m) en las hiladas subsiguientes.

En transiciones techo-pared, traslape Right Start™ (o Arctic Seal®) 3" (76 mm) como mínimo por la pared vertical, y sujétela.

Sujete siempre en la medida suficiente para trabajar con seguridad (o según el código de edificación adoptado) hasta que se apliquen las tejas.

Una vez alcanzada la cúspide de esa extensión de techo, aplique cubrejuntas de borde de goteo a los faldones, sobre los extremos de Right Start™ y de Arctic Seal® (vea la Figura 3).

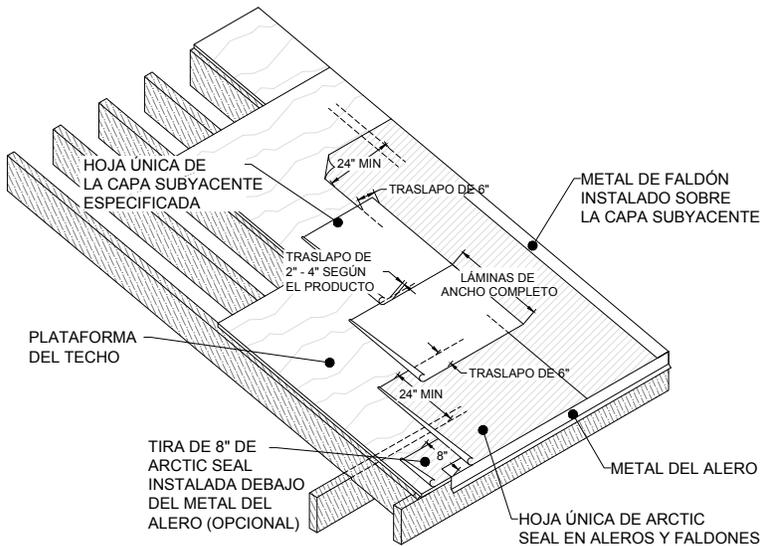


Figura 3 - Aplicación de Arctic Seal® y Right Start™ UDL en techos de pendiente 4:12 y mayores (regiones con rebordes de hielo)

Techos de pendiente 2:12 a 4:12

Esta aplicación de capa(s) subyacente(s) es nuevamente de doble hoja.

Del mismo modo que se indica en las instrucciones para pendientes de 4:12 (4" [102 mm] por cada 12" [305 mm]) y mayores, instale Arctic Seal® a lo largo del alero. No tendrá una proyección, sino que quedará al ras del borde de goteo.

Comience con una tira inicial de ancho mitad de Arctic Seal® y aplíquela a lo largo de los aleros y los faldones.

Las hiladas sucesivas son de ancho completo, con la primera hilada completamente superpuesta a la inicial y seguida de hiladas superpuestas por la mitad sobre las anteriores.

Continúe aplicando Arctic Seal® hacia arriba y afuera en el techo, 24" (610 mm) como mínimo más allá de la pared interior cálida de la casa o sobre el nivel esperado de rebordes de hielo, o de acuerdo con los requisitos del código de edificación.

Una vez alcanzado ese punto, prosiga por el techo con hojas dobles de Arctic Seal® o cambie por Right Start™.

Los traslapes de terminación en la misma hilada deben ser de 6" (152 mm); los traslapes de terminación de una hilada deben espaciarse 6' (1.8 m) de un traslape de la hilada precedente.

Extienda las capas subyacentes 6" (152 mm) sobre limatesas, cumbreras y limahoyas. Donde el techo encuentra una superficie vertical, extiéndalas 3" (76 mm) como mínimo por la pared, y sujételas

Instale suficientes sujetadores para mantener las capas subyacentes colocadas y trabajar con seguridad hasta aplicar las tejas o según lo indique el código de edificación adoptado.

Una vez alcanzada la cúspide de esa extensión de techo, aplique cubrejuntas de borde de goteo a los faldones sobre los extremos de la capa subyacente. (vea la Figura 4).

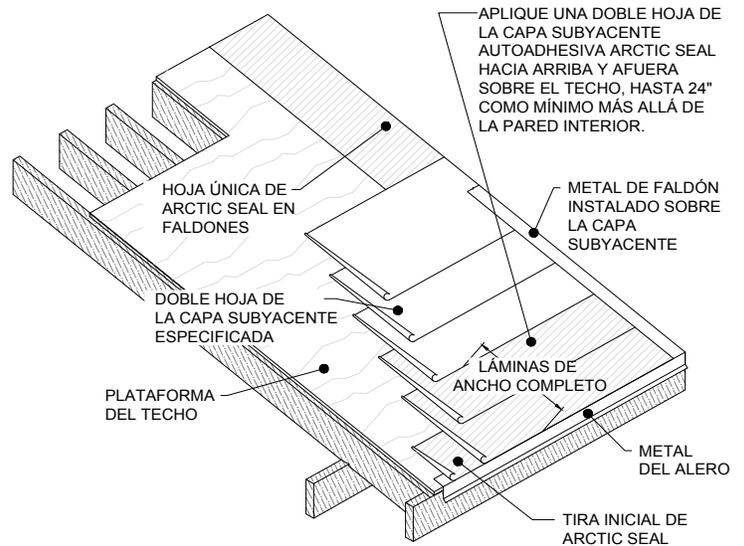


Figura 4 - Aplicación de Arctic Seal® y Right Start™ UDL en techos de pendiente 2:12 a 4:12 (regiones con rebordes de hielo)

Limahoyas de techo: Right Start™ puede pasar a través de las limahoyas de techo y por el techo adyacente un mínimo de 6" (152 mm) o traslaparse 6" (152 mm) sobre un revestimiento de limahoya de membrana como Arctic Seal®.

No clave a menos de 6" (152 mm) de la línea central de la limahoya.

Right Start™ puede contribuir a impermeabilizar una limahoya pero no debe ser la única capa subyacente. Deben aplicarse primero a la plataforma del techo los revestimientos de limahoya de tiras de lámina asfáltica o membranas autoadhesivas, ya sea que se construya también una limahoya metálica abierta o no.

NOTA FINAL

Estas instrucciones están concebidas para servir como una guía general. Si tiene preguntas acerca de esta instalación o de cualquier producto para techumbres de Malarkey, contacte con nuestro Departamento de Servicios Técnicos llamando al (800) 545-1191 o (503) 283-1191 los días hábiles de 7:00 am a 5:00 pm, Hora del Pacífico de los EE. UU. También puede enviar un correo electrónico a technicalinquiries@malarkeyroofing.com. Gracias.



P.O. Box 17217
Portland, OR 97217-0217, Estados Unidos